



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/MP.EIA/IC/2009/3
19 May 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

СОВЕЩАНИЕ СТОРОН КОНВЕНЦИИ ОБ ОЦЕНКЕ
ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ
В ТРАНСГРАНИЧНОМ КОНТЕКСТЕ

Комитет по осуществлению

Семнадцатая сессия

Женева, 14-18 сентября 2009 года

**АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ
СЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ,**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в понедельник
14 сентября 2009 года, в 10 час. 00 мин.*

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Утверждение повестки дня.
2. Осуществление контроля за выполнением решения IV/2 в отношении Украины (пункты 7-14)

* Членам Комитета и наблюдателям предлагается заполнить регистрационный бланк, который имеется на вебсайте Конвенции (<http://www.unesc.org/env/eia/practical.html>), и направить его в секретариат Конвенции либо по факсу +41 22 917 0107, либо по электронной почте eia.conv@unesc.org, не позднее, чем за две недели до начала работы сессии.

3. Осуществление контроля за выполнением решения IV/2 в отношении Армении (пункты 15-19).
4. Второй обзор осуществления:
 - a) Общие вопросы соблюдения
 - b) Конкретные вопросы соблюдения.
5. Представления.
6. Инициатива Комитета.
7. Пересмотренный вопросник
8. Структура и функции и рабочие правила
9. Прочие вопросы
10. Представление основных принятых решений и закрытие сессии

II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

Пункт 1: Утверждение повестки дня

1. Настоящая предварительная повестка дня была подготовлена секретариатом по согласованию с Председателем в соответствии с правилом 9 рабочих правил Комитета по осуществлению, утвержденных на четвертом совещании Сторон ((ЕСЕ/МР.ЕІА/10, решение IV/2, приложение IV)

Пункт 2: Осуществление контроля за выполнением решения IV/2 в отношении Украины (пункты 7-14)

Документация: ЕСЕ/МР.ЕІА/ІС/2009/5 (независимый обзор мер правового, административного и иного характера, принимаемых Украиной с целью осуществления положений Конвенции)

2. Наблюдатели не могут присутствовать на заседании, на котором будет обсуждаться этот пункт повестки дня.

3. В развитие итогов обсуждений, состоявшихся на предыдущей сессии Комитета (ECE/MP.EIA/IC/2009/2, пункты 6–7), он рассмотрит ход работы по проведению независимого обзора мер правового, административного и иного характера, принимаемых Украиной с целью осуществления положений Конвенции (решение IV/2, пункт 11).
4. Кроме того, Комитет, как ожидается, рассмотрит доклады правительства Украины о шагах, предпринятых с целью применения соответствующих положений Конвенции в отношении проекта строительства канала через рукав Быстрое, включая заявление, которое, как ожидается, будет представлено в связи с письмом Исполнительного секретаря Европейской экономической комиссии, направленным заместителю премьер-министра Украины (ECE/MP.EIA/IC/2009/2, пункты 14–19). Председатель сообщит Комитету об обсуждениях по этому вопросу, проведенных в ходе двенадцатого совещания Рабочей группы по оценке воздействия на окружающую среду (ОВОС), которое состоялось 11-13 мая 2009 года в Женеве (ECE/MP.EIA/WG.1/2009/1).
5. При необходимости Комитет может затем направить правительству Украины руководящие указания в отношении представления до конца 2009 года стратегии, в которой были бы отражены усилия правительства Украины по осуществлению положений Конвенции и которая должна основываться на итогах независимого обзора и содержать график ее осуществления, а также предусматривать подготовку кадров и другие меры по обеспечению соблюдения Конвенции (ECE/MP.EIA/10, решение IV/2, пункт 12).

Пункт 3: Осуществление контроля за выполнением решения IV/2 в отношении Армении (пункты 15-19)

6. Наблюдатели не могут присутствовать на заседании, на котором будет обсуждаться этот пункт повестки дня.
7. Комитет рассмотрит ход работы по предоставлению технической помощи в подготовке проекта законодательства, необходимого для оказания поддержки Армении в обеспечении полномасштабного осуществления Конвенции (решение IV/2, пункт 17).
8. При необходимости Комитет может затем направить правительству Армении руководящие указания в отношении представления Комитету, по возможности до конца 2009 года, доклада о мерах, принятых с целью осуществления вышеуказанных рекомендаций (ECE/MP.EIA/10, решение IV/2, пункт 19).

Пункт 4: Второй обзор осуществления

а) Общие вопросы соблюдения

9. Как ожидается, г-жа Джаваншир и г-жа Калыгулова и затем г-жа Колар-Планинсич представят выводы проведенного ими рассмотрения вопроса о реализации второго обзора осуществления (СЕ/МР.ЕІА/10, решение IV/1, приложение) с уделением особого внимания соответственно подготовке документации об ОВОС (статья 4) и случаям практического применения (ЕСЕ/МР.ЕІА/ІС/2009/2, пункт 28).

б) Конкретные вопросы соблюдения

10. Наблюдатели не могут присутствовать на заседании, на котором будет обсуждаться этот пункт повестки дня.

11. Кроме того, Комитет, как ожидается, рассмотрит ответы Азербайджана, Албании, Бельгии и Греции на письма, направленные им Председателем от имени Комитета с просьбой представить дополнительные разъяснения (ЕСЕ/МР.ЕІА/ІС/2009/2, пункты 29, 34, 35 и 42).

12. Комитет, как ожидается, рассмотрит ответы Австрии, Венгрии, Латвии, Лихтенштейна и Словении на направленную Комитетом просьбу о предоставлении секретариату возможности опубликовать на вебсайте Конвенции предыдущую переписку (ЕСЕ/МР.ЕІА/ІС/2009/2, пункты 33, 36, 37, 40 и 41).

Пункт 5: Представления

13. Наблюдатели не могут присутствовать на заседании, на котором будет обсуждаться этот пункт повестки дня, если только Комитет не предложит им участвовать в его рассмотрении (см. пункт 15).

14. Комитет рассмотрит любые представления Сторон, полученные после проведения предыдущей сессии Комитета.

15. Комитет рассмотрит представление Украины, в котором выражается озабоченность в связи с соблюдением Румынией ее обязательств в соответствии с Конвенцией (ЕСЕ/МР.ЕІА/ІС/2009/2, пункты 45–47). Этим двум Сторонам будет предложено участвовать в обсуждениях и представить Комитету информацию и мнения по рассматриваемому вопросу в соответствии с положениями добавления к решению III/2

(ECE/MP.EIA/6, приложение II) и рабочими правилами Комитета. Комитет рассмотрит это представление на закрытом заседании, которое состоится 15 сентября, предложит заинтересованным Сторонам выступить с сообщениями и 16 сентября обратится к ним с соответствующими вопросами. Затем Комитет вновь рассмотрит это представление в ходе закрытого заседания, которое будет проведено 17 сентября.

Пункт 6: Инициатива Комитета

16. Этот пункт повестки дня не является открытым для наблюдателей.

17. Комитет, как ожидается, рассмотрит ответы Бельгии, Нидерландов, Республики Молдова, Румынии и Украины на письма, направленные им Председателем от имени Комитета (ECE/MP.EIA/IC/2009/2, пункты 49–52).

18. В соответствии с правилом 15 своих рабочих правил Комитет также рассмотрит другую информацию, представленную ему соответствующими источниками, включая секретариат, в отношении осуществления Конвенции.

Пункт 7: Пересмотренный вопросник

19. Председатель сообщит о любых поправках, внесенных в проект вопросника об осуществлении Конвенции в период 2006-2009 годов, который Рабочая группа по ОВОС рекомендовала принять в ходе ее двенадцатого совещания. Секретариат сообщит о прогрессе, достигнутом в области распространения вопросника (ECE/MP.EIA/10, решение IV/1, пункт 5).

Пункт 8: Структура и функции и рабочие правила

20. Комитет, как ожидается, продолжит рассмотрение и, в случае необходимости, в свете накопленного им опыта разработает документ о своей структуре и функциях, а также свои рабочие правила (ECE/MP.EIA/10, решение IV/2, пункт 6).

Пункт 9: Прочие вопросы

21. Членам Комитета, желающим поднять другие вопросы, следует в кратчайшие сроки обратиться к Председателю и в секретариат.

22. Председатель представит информацию о любых имеющих отношение к Комитету вопросах, которые были подняты на двенадцатом совещании Рабочей группы по ОВОС и которые не были рассмотрены в рамках вышеуказанных пунктов повестки дня.

23. Секретариат сообщит о прогрессе, достигнутом в области публикации брошюры с кратким описанием Комитета и его роли, а также существующих для тех или иных органов и отдельных лиц возможностей в плане представления информации Комитету в соответствии с пунктом 1 b) правила 15 рабочих правил Комитета (ЕСЕ/МР.ЕІА/ІС/2009/2, пункт 57).

Пункт 10: Представление основных принятых решений и закрытие сессии

24. Комитет, как ожидается, утвердит основные решения, принятые на сессии, и подтвердит, что его следующая сессия состоится 23-25 февраля 2009 года в Женеве.

* * * * *